

«ВЗАИМОСВЯЗЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ АНГЕЛА В РАЗНЫХ КУЛЬТУРАХ»

Лазарева Ольга Юрьевна

студент Российской международной академии туризма Псковский филиал, г. Псков

Дудченко Людмила Юганесовна

научный руководитель, научный руководитель, зав. кафедрой гуманитарных наук, канд.
филол. наук, г. Псков

«???, ? ??????? ????? ?????? ?????? (?????????) ?????? ????? ?? ????? ?
????? ????? ? ?? ?????, ??????? ? ??????????. ????? ????? ????? ????? ?
???? ????? ??; ?? ????????? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?? ??????? ?????
?????, ??? ??? ??? ? ???» (???. 23:20-23).

??????, ??????? ?????? ?? ?????????, ????????????????????? ????????. ??
???? ?? ????? ??????? ?????????????? ????????? ??????? ????????? ?? ? ???
?????. ? ????????????????? ????????????????? ??? ??????????????. ? ??? ?
????????????? ? ????????????? ????????. ?? ???, ??? ?????, ? ??????? ?????????????
????????, ?????? ?? ????????????? ?? ?????? ??????. ??????? ??? ??????????????
????, ?????????? ?????????, ?????????? ? ????????????? ??????. ????? ?????? ?
????? ????????????? ?????????? ????????????????????? ?????????????
????????? ??????? ???????, ?????????? ??? ?????? ??????, ??????? ?????? ??
??????????.

???????????????? ? ???, ??? ?? ??? ????????? ?????? ?????, ?????? ???????
???????????????????? ?????-?? ???, ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????????????
????????? ??? ??????????????. ??? ? ??????????, ??? ??? ?????? ??? ???????????,
?????????? ?????? ????????????????? ???????, ?????????????? ??????????????
?????????? ????????? ?? ??? ?????????? ? ????????????????????? ??????????
???????????????????? ????????. ??? ?????????? ??????, ????????????? ?????????????
????????? ?????????, ? ??? ?? ????????????????? ??? ? ????????????? ?????? ?????????.

????????????? ????????? ?????????, ????????????????? ??? ??? ?????????. ???????
????????? ?????????? ? ????????????????????? ??????????????????. ??? ? ?? ?? ?????????
??? ????????? ? ??? ????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ? ?????? ???
???????????????? ????????????? ??-????????, ? ??????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ? ?????? ????????????? ??????.

???? ???????? ????????? ? ????????? ? ????????? ?????? ???????, ?? ?? ??????
?? ?? ?????? ????????????? ????????? ???????, ????????? ? ??????, ????????? ??????,
????????????, ????????? ?????????, ????????????? ?????? ?? ?????? ????????????? ?????? ?
???? ????????? ?????. ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????? ??????????, ?
????????? ?????? ?????????, ??? ?????? ????????????? ?????.

?? ??????????????, ??? ? ?????? ?????????????? ????????? ??, ????? ?? ??????
???????????????????? ????????? ?????????????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
?? ??????????. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????????????????? ?? ?????
????????????? ?????? ?????????? ??????????. ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
??????????, ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ??
?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????

????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ??????????????. ??????
?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????. ?????? ?????? ?????????????
????????????????? ? ?????????????? ??????????, ??, ?????, ??? ?????????????? ??
?????????, ????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??????
?????????. ?????? ?? ?????????????? ?????? ??, ?? ?? ?????????????? ? ??????????????
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
? ??????????, ??????, ??? ? ??????????

????????? ?????????????? ?????????? «?????» — ?????????????????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????
????????????????? ? ?????????? ??????. ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????
????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ??, ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????
????????????????????? ?????????????????? ? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ??. ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??
????? ?????????? ?????????, ??????????. ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????
????? ??????.

?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ??????, ?????????? ?????? ??? ??????????
?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?
????????????? ??????, ?????? ??, ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????????????, ??
?? ?????????????? ??????????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????,
?? ?????????? ? ??????????, ? ?? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????????????, ? ?????????? ??????, ? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????. ?
?????? ?????????????? ??????? 21:15-17 ?????????? ?????????????????? ??????????????????
??????? ? ??????????: «????????????? ?? ??? (???? ?? ?????????) ?????? ?? (??????)
???????? ? 144 ?????, ?????? ?????????????????, ?????? ??? ? ??????». ??????????
????????????? ?????????, ?????????? ????????? ?? ??, ?????? ?????????? ?????????????? ??????
????????? ?????????????? ??????????????. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??, ??
????????????????? ??????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????

????????? ? ?????????????????????.

?? ?? ? ?????? ? ??? ?????? ?????? ??????, ????????? ?????? ?????????????
????? ????????????????????? ??????????. ?????????, ?? ?????? ????????? ?? ?????????,
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ??????????: «? ?????? ?????????
??? ?????.. (???. 1:1). ?????? ????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ??? — ???
????????? ?? (???. 32:6)», — ?????????, ?? ?????????????? ?????? ????????????????? ?????????
???????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????? ??? ???? ????????????? ??????????????,
?? ?????, ????????? ? ????????????? ?? ????????????????????? ?????, ?????????????? ?? ??
????????? ?????????????? ? ????? — ?????????????? ???????.

????? ????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????, ?????????? ??????,
????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????, ????????????????? ??????????. ?????????,
?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ??????, ?????? ?????? ?????? ??????, ??
????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??????, ? ?????? ? ??????
????????????. ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ? ???
????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?????, ? ????? ?? ????? — ??????????????????????
????????????????, ?????, — ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ???
?? ?????? ?????????? ?????. ??????, ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ??????????????????. ?????? ?? ?????????
?? ?????????????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????, ??????
????????????? ?????? ??????????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??, ?????? ??
????????????????????? ?????, ?????????????????????? ??????????????. ?? «????? ? ??????»,
????????? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????????????????? ??????????????. ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?
????????????????????? ?????????????? ??????????, ? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?????? ??????????
????????????????? ?????. ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?
????????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?????????? ??????????. ??????
????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ??, ?? ?????? ?????????????? ? ??????????, ??????????????
?????.

????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????.
???, ??????????, ?????????? ?????????? ?????? (????????????? ?????????????) — ??????????,
????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????. ?????? — ??????, ?????????????????????? ?
????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?
?????????????, ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????. ?????? ?? — ?????? ??????????
? ??????????????. ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????
????????? ?????? ?????????? ??????????

????????????? ?????????? ?????????? ?????. ?? ?????????????????? ?????????? — ??? —
????????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????
????????????? ??????????????????. ??????????????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????
????????????????????? — «???-????» ? «????????». ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ??????, ??? ???? ?????????? gros-bon-ange, ??? ?????????????????? ???

«???????? ?????? ?????», ? ?? ?? ????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
?????? ??????????????????????. ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????,
? ?????? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ?????? ?????? «????????? ?????? ??????»
????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ???? ?????????? ???. ?? ??????????, ?????? ? ???
????? ?????? ??????.

?????? ??? — petit-bon-ange, ? ????????? — «????????? ?????? ??????» — ???????
?????, ??????? ?? ?????????? ? ??????. ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????.

????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????. ????????????? —
????????? ? ?????????? ??????????, ???, ??? ? ???, ? ?????????? ??????????????
?????? ??????????. ?? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????, ?????????? ?
????????????? ?????? ??????????. ?????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????
????????? ?? ???, ?? ? ??? ???? ?????? ??? ??????????????????. ?????? ?????
????????????? ? ??? ?????. ?? ?????????? ??? ? ?????????, ?????????????????? ?????? ?
?????? ?????? (??? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?????????? ?????????? ??? ?
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ???), ?? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????? ??????????. ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ??????????????, ??, ?????????????, ??????? ?? ?????????? ??????
?????. ?????? ? ?????????????????????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????????, ?????
????????????? ?????????? ??????, ??????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ??????
????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ??????????, ?????????? ??????????
????????? ?????????? ? ?????? ???, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????. ??????????????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ??????????, ?????
?????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????, ?????
????????? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ??????????.

????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????,
????????????? ? ?????? ?????????????????? ??????????.

? ?????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????? — ?????? ?? ?????????? ?
????? ?????? ??????. ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? — ???????
????? ? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????.
????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ??????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????.
????????? ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ???,
??? ?????????? ?? ?????? ? ??? ??.

????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?????????????????. ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ???
????????? — ?????????????? ??????????, ?? ?????????.

????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????. ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????, ?????????, ? ?????? ???, ??

???????? ?????? ????? ?????????? ?????? ??????????????, ??? ??????-????? ?????????????
??? ??????????. ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
?????-????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ???
????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ? ?????????
?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????.

? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?
????????? ? ?????????? ?????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??????. ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
??? ?????????? ??????????????. ? ?????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???????
????????????????? ?????????? — ?????? ??? ?????????? ??????. ??? ?????????????? ??????,
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????. ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????? ? ?????? ??????? ?????????, ? ?????? ? ?????????????? ??????, ??????????, ??????.
??? ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?????????, ??????, ?? ?????? ? ??????
????????????? ??????????????????. ?????? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ??????
????????????? ? ?????????????????????? ??????????????, ??? ? ?????? ??????? ?????????????? ??????????????
?????? ??????????. ??? ???, “putti” — ??? ?????????? ?????? ?????????????, ??????????????????
?? ??????????????. ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????????? ??????????,
? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????. ?????? ??????
?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????. ?????? ?????????????
????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? —
?????????????, ?????? — ???????.

????????? ?????????????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????????? ??????????????. ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????, ?????? ????, ??????, ?????????????????? ??????????. ?????????????
????????????????? — ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ??????
?????????????????, ??????? ? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ??????????. ??????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???, ??? ??????? ?? ? ?????, ?? ?????? ? ?????.
??? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????????????? ? ??????? ??????????. ?? ???
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????

? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????,
????????????? ?? ?????????? ??????. ? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????, ?? ???
????????????????????? ??????????????. ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????,
????????????????? ?? ??????????. ??? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????????? ??????. ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????, ?????????????????? ????. ???
????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????????????????????? ??????. ??????? ??????????
?????? ?????????? ?????????????????? ???, ?????????? ?????????????? ?? ????. ??? ??? ?? ?????????? ??
?????, ?????????????? ?? ?????? ??????. ??????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????,
????????? ?? ?????? ?? ??????. ??????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????,
????????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????. ??????
?????????????, ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ?????????????????????????? ?????, ??????

??? ????????? ???? ????????? ?????????? ?????????? ?????????.

?. ?????????? ?????????, ??? ????????? ? ??????: «???????? ?????????????????? ???????
????????????????? ??? ??????????????????... ?????? ?????????????? ?? ????????? ?????????,
????????? ??????????, ?? ????????? ?????, ????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????
???????????? ? ?????, ????????? ?????? ?????».

????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ????????? ??????
????????????? ?????????? — ?????????? ??????????????????, ?????????????????????? ? ?????????? ?
????????????? ??????????????????.

????? — ??????? ?????????? ? ??????????. ?????????? ??? ?????, ??? ? ????????? ? ?????? ??????
?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??????????

????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????, ??????? ??? ??????
(?????????????) — ?????????? ?????????, ?????????? ?????????, ?????????? — ?????, ?????????? ??????????
????????? ?????????, ?????????? — ????? ? ?????????????? ?? ??????

?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????, ??? ?????????? — ?????????? ?????????????? ? ??????????
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????
????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? — ?????? ??? ????????? —
????????? ?????????, ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????. ??????????????????
????????????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ??
????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????

????? — ?????? ?????????? ?????????, ??????? ?????????????????? ??????????. ?????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ?????????? — ?????????? ? ?????????????????? ??????????????????????, ?? ??????????
????????????????? ?????????????????????? ??????

????????? — ???, ??????, ??????? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? —
?????????, ? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??????????????????

??? ??? ?????? — ?????????? ?????????????????? ??????. ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????
????????? ? ?????????? ?????????, ??? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
?????????: «? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????????????? ? ?????????? ? ??????????
????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????» (?????. 15: 5–6).

????????? ??????????????, ??????? ??? ?????? ??? ???, ?????????? ?????? ?????????????????????? ?
????????????????? ? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????? — ??????????????, ?????????????????? ?????????? ?
????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ? ??????????????, ?????????? ?????????????? ??? ???
????? ????. ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ? ??? ??? ?????????????? ??????????
????? ??? ??????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????? ???, ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????,
? ?????????, ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ??????
????????????????, ? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???, ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ???

??????.

?????? ? ????????? ????????? ????????? ????????? ????????? ? ????????? ??? ?? ??? ?????? —
???????? ????????? ?? ?????????? ? ????????? ?????????, ?? ?? ????????????? ?????????? ??????????
? ????????????????? ????????????????? ??????????? ?? ?????????, ?????????????? ????????????????? ?
??? ?????????? ??????. ????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????
? ?????????????? ?????? ?????????? ????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ????????????? ????????????? ? ?? ?????????????
?? ? ????????? ?????????? ?? ? ?????????, ?????????????? ??? ? ??????????. ??????? ???????
?????????????? ??-????????, ??? ????????? ?????????????? ?????????????, ? ??????
???????????????????????????? ??????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????.

????????? ????, ?????????? ??????????, ??? ????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?
???????????? ? ????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????????,
????????????????? ??????????, ??? ?? ?? ?????? ????????????????? ?????? ?????? ??????
????????????????, ?????? ?????????? ? ??????????????. ?????????????? ??????? ??? ?????,
???????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ? ??????, ???
????????, ? ??? ?? ?? ?????????? ? ?????? ??????????????. ?????????? ??????? ?????? ??????
?????????, ????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????????. ?????????????????, ???
???????????????? ??? ????????????????? ??? ?????????????? — ?????????????? ?????????????
????????????????? ??????????, ??? ??? ? ??????????????. ?????? ?????????????? ? ??????????????,
????????????????? ? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ????, ?? ? ?????????????? ?
????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????????????????? ? ??????????????????????,
????????????? ????. ?????? ??? ? ?????????? ??????? ?????????????????, ?????????????????
????????????? ??????????, ??? ?????????, ??? ? ??????????. ????, ?????????????? ? ?????????????
?????? ?????????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ??? ? ??????, ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????, ?????????????????, ??? ??
????, ? ?????????? ??? ?????????????, ??????? ?? ???, ?????????? ? ??????? ?????????????
??? ?????? ?? ?? ??????????????????. ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????,
????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????, ??????????
?? ? ??????????????????, ? ??? ? ?? ? ?????????????????? ??????????, ??????? ?? ??????
?????, ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????? ???
????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????????????? ?????????????.

????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ??????. ?????????? ? ?????????????????????????? ??????????????????, ?????????????
?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ??????. ?????????????????? ? ?????????????????????? ? ??????????????, ?
????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ????, ?????????????? ??????????
??????, ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???. ?????????? ?????????????? «????? ??????
????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????».

?????? ??????????:

1. ????? ?.?. ??????????. ????????? ????????? ?????????????????? ??????????.
— [????????????? ??????] / ?.?. ??????. — ?????? ?????????: URL: <http://www.wco.ru/biblio/books>.
2. ?????????? ?.?. ????????? ????????? ?????????????? ?????????? / ?.?. ??????????,
?.?. ??????????, ?.?. ?????????, ?.?. ??????. — ?.: ??????. ?-? ???, 1997. —
245 ?.
3. ? ????????? ??????????. / ????. ?.?. ??????????. ???., ?????? — ???-?? ??? —
????????????????? ??????. 1997.
4. ????? ?????????? ????: ?????????????? ? 2 ?. / ???. ????. ?.?. ??????????. — ?.:
«????????????? ??????????????», 1080. — ? 1. — 672 ?.
5. ??????????????. ?????? ??????????????????. — ???.: ?? «????», 2007. — 448 ?.
6. ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? 2 ?. —
???????? «?????????????», 1992. — ????. ????. ? 39.